

# Kev Ua Phem Rau Tus Tub Ntxhais Kawm Ntawv

## Koj Puas Xav Tias Muaj Kev Ua Phem Rau Tus Tub Ntxhais Kawm Ntawv?

Yog hais tias koj ua hauj lwm hauv kev qhia ntawv thiab xav tias tej zaum ib tug me nyuam sam sim los yog tau raug tsim txom los yog tsis saib xyuas zoo, koj yog ib tug neeg uas yuav tsum tau qhia txog qhov no. Raws li txoj cai koj yuav tsum tau qhia mus rau lub koom haum uas muaj txoj dej num los saib xyuas txog qhov no; kev qhia rau koj tus neeg saib xyuas koj ua hauj lwm xwb nws tsis tau txaus.

### Leej Twg Yog Cov Neeg Uas Yuav Tsum Tau Qhia?

Cov neeg uas yuav tsum tau qhia muaj xws li cov kws tshaj li heev thiab lawv cov neeg sawv cev lawv hauv cov hauj lwm nram qab no: qhia ntawv, kho mob, pab neeg, zov me nyuam, pab kev puas siab ntsws, tub ceev xwm, kev pab cov neeg ua txhaum cai, thiab xib fwb teev ntuj.

### Kev Tiv Thav Cov Neeg Qhia

Cov cheeb tsam tsev kawm ntawv yuav ua pauj tsis tau rau ib tug neeg ua hauj lwm uas qhia txog ib qho kev liam tias muaj kev ua phem. Yuav rau txim tsis tau rau cov neeg uas tau qhia ntawd los ntawm kev muab txo hauj lwm kom qis, muab khuam hauj lwm tseg, los yog hloov txoj hauj lwm. Kev cim thawj seb cov neeg qhia yog leej twg mas tsis pub lwm tus paub thiab yuav tsum tau muaj kev tiv thav.

### Koj Yuav Tsum Tau Qhia Rau Leej Twg?

Tag nrho cov kev qhia txog kev tsim txom los yog kev tsis saib xyuas mas yuav tsum tau xa mus rau lub koom haum uas muaj txoj dej num los tshawb xyuas txog qhov kev qhia ntawd.

- Minnesota Tuam Tsev Txhawb Kev Kawm Ntawv (Minnesota Department of Education) (MDE) tshawb xyuas txog cov kev qhia uas tau tshwm sim hauv cov tsev kawm ntawv dawb rau pej xeem.
- Cov koom haum muab kev pab hauv lub nras (county) tshawb xyuas txog cov kev qhia uas tshwm sim hauv tsev, chaw zov me nyuam hauv

tsev, qhov chaw niam qhuav txiv qhuav tu xyuas me nyuam, los yog hauv cov chaw saib xyuas cov me nyuam ua txhaum cai.

- Minnesota Tuam Tsev Pab Pej Xeem (Minnesota Department of Human Services) tshawb xyuas cov kev qhia uas tau liam tias muaj kev ua phem uas tau tshwm sim hauv cov chaw zov me nyuam uas muaj ntawv tso cai.
- Tub ceev xwm tshawb xyuas cov kev qhia uas liam tias tau ua txhaum cai.

Yog hais tias koj tsis paub tseeb seb koj yuav qhia li cas los yog qhia rau qhov twg, thov hu rau (651) 582-8546 thiab peb yuav pab koj.

## Teev Ib Daim Ntawv Qhia Txog Kev Ua Phem Rau Tus Tub Ntxhais Kawm Ntawv

### Yuav Qhia Txog Dab Tsi

- **Kev Ua Phem Rau Lub Cev** muaj xws li kev ua phem rau lub cev, kev hem, los yog kev ua phem rau txoj kev xav ntawm ib tug me nyuam los ntawm ib tug neeg uas muaj txoj dej num los saib xyuas tus me nyuam, dua li ntawm qhov uas ua raug yuam kev. Kev ua phem rau lub cev hauv tsev kawm ntawv muaj xws li siv kev rau txim rau cev nqaij daim tawv los yog ua tej txheej txheem uas txwv tsis pub ua.
- **Kev Ua Phem Txog Kev Sib Deev** muaj xws li ib qho kev ua phem txog kev sib deev los ntawm ib tug neeg uas muaj txoj dej num los saib xyuas tus me nyuam los yog los ntawm ib tug neeg uas muaj cai rau tus me nyuam. Kev ua phem txog kev sib deev tseem suav kev hem txog kev ua phem txog kev sib deev.
- **Tsis saib xyuas** yog qhov uas tsis muab tej yam uas tsim nyog rau tus me nyuam xws li khoom noj, vaj tse, khaub ncaws hnav los yog kev kho mob; tsis tiv thav tus me nyuam los ntawm tej yam uas yuav ua raug mob loj rau tus me nyuam lub cev los yog kev xav thaum uas tsim nyog yuav tau ua; thiab tsis muab kev pab tu thiab saib xyuas kom

tsim nyog raws li tus me nyuam lub hnuv nyoog, kev xav, lub cev, ib puag ncig, thiab qhov uas tus neeg saib xyuas ploj lawm ntev npaum li cas.

### ***Yuav Qhia Li Cas***

- **Online:** Cov ntawv qhia thiab lwm cov lus qhia ntxiv muaj nyob rau hauv MDE lub website: <http://education.state.mn.us> > Select School Support > Student Maltreatment. Teb daim ntawv raws hluav taws xob thiab xaiv lub pob **Email Form** nyob rau hauv daim ntawv kom cia li xa hauv email mus rau MDE.
- **Email:** Tseg daim ntawv teb meej thiab email mus rau: [mde.student-maltreatment@state.mn.us](mailto:mde.student-maltreatment@state.mn.us).
- **Fax:** Xa daim ntawv teb meem hauv xov tooj mus rau 651-797-1601.
- **Xov tooj:** Qhia uas siv tus xov tooj qhia 24-teev ntawm 651-582-8546. Yog tias koj qhia hauv xov tooj, koj yuav tsum tau sau ntawv lawv qab tuaj qhia li ntawm 72 teev.
- **Kev xa ntawv:** Xa daim ntawv teb meej mus rau: Student Maltreatment, 1500 Highway 36 West, Roseville, Minnesota 55113.

### **Yuav Muaj Dab Tsi Tshwm Sim Txuas Ntxiv?**

#### ***Tus Txheej Txheem Tshawb Xyuas***

1. Thaum txais tau daim ntawv qhia, tus neeg ua hauj lwm hauv qhov Kev Pab Txog Kev Ua Phem Rau Tub Ntxhais Kawm Ntawv yuav soj ntsuam daim ntawv qhia thiab txiav txim seb puas muaj raws li qhov uas yuav tau tshawb xyuas.
2. Thaum tsim nyog, yuav xa ib daim ntawv qhia mus rau lwm cov koom haum los yog kev pab hauv MDE, nrog rau koog xyuas txog kev kawm ntawv tshwj xeeb.
3. Thaum MDE qhib ib qho kev tshawb xyuas, MDE yuav sib pauv cov ntaub ntawv qhia rau tub ceev xwm, raws li txoj cai.

4. Ces MDE yuav tso qhov kev tshawb xyuas rau tub ceev xwm thiab yuav muab kev koom tes los ua hauj lwm nrog tub ceev xwm thiab lub tsev kawm ntawv txog qhov kev tshawb xyuas, los yog nws yuav ua nws ib qho kev tshawb xyuas.
5. Cov neeg uas muaj kev kawm tshawb xyuas txog kev ua phem rau yuav ua qhov kev tshawb xyuas thiab txiav txim seb puas muaj kev ua phem rau thiab leej twg yog tus saib xyuas. Tus saib xyuas tej zaum yuav yog ib tug neeg, ib qho chaw (piv txwv li, lub tsev kawm ntawv), los yog ob qho tag nrho.
6. Yuav muab cov ntaub ntawv hais txog kev kawm ntawv rau MDE cov neeg tshawb xyuas thiab tub ceev xwm thaum uas yuav tsum tau siv rau hauv kev tshawb xyuas txog kev ua phem rau. Tsab Cai Minnesota Government Data Practices Act tsis txwv cov tsev kawm ntawv txog kev muab cov lus qhia no tawm thaum uas tshawb xyuas txog ib qho kev ua phem rau.

#### ***Daim Ntawv Qhia Kawg***

- Thaum ua tiav qhov kev tshawb xyuas, MDE yuav muab ib daim ntawv txiav txim seb puas muaj kev ua phem tshwm sim los tsis muaj.
- Daim ntawv yuav tsum tau tiv thiav tus neeg qhia, tus tub ntxhais kawm ntawv, tus neeg raug liam tias tau ua phem, thiab cov neeg ua pov thawj kom tsis pub neeg paub tias lawv yog leej twg.
- Yog pom tias tau muaj kev ua phem, yuav tsum tau muab qhov kev txiav txim rau tus neeg raug ua phem rau ntawd leej niam leej txiv, tus neeg ua phem, cov coj hauv tsev kawm ntawv, pawg tswj xyuas tsev kawm ntawv, thiab lub koom haum muab ntawv tso cai uas tsim nyog yog tias tus neeg ua hauj lwm muaj ntawv tso cai.
- Yog pom tias tsis muaj kev ua phem, yuav tsum tau muab qhov kev txiav txim ntawv rau tus neeg liam tias tau ua phem rau leej niam leej txiv, tus neeg uas raug liam tias tau ua phem, cov coj hauv tsev kawm ntawv, thiab pawg tswj xyuas tsev kawm ntawv.

**Student Maltreatment Program**  
**1500 Highway 36 West**  
**Roseville MN 55113**  
**Xov Tooj: 651-582-8546**  
**Xov Tooj Xa Ntawv: 651-797-1601**  
**Email: [mde.student-maltreatment@state.mn.us](mailto:mde.student-maltreatment@state.mn.us)**

<http://education.state.mn.us> > School Support > Student Maltreatment